

Marzo de 2011



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольствен
ная и
сельскохозяйств
енная
организация
Объединенных

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

S

COMITÉ DE FINANZAS

138.º período de sesiones

Roma, 21-25 de marzo de 2011

**Información sobre los proyectos financiados con cargo al Servicio de
gastos de capital**

Todas las consultas sobre el contenido esencial de este documento deberán dirigirse a:

Sr. Boyd Haight

Director de la Oficina de Estrategia, Planificación y Gestión de Recursos (OSP)

Tel.: +39 (06) 570-55324

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

MA576/S

RESUMEN

- En este documento se proporciona información adicional sobre el establecimiento de prioridades respecto a los proyectos de gastos de capital para el período comprendido entre 2012 y 2013. Se enumeran asimismo los proyectos incluidos en las propuestas relativas al Servicio de gastos de capital en el Programa de trabajo y presupuesto para (PTP) 2012-13, cuya cuantía asciende en total a 32,8 millones de USD, y se proporciona información adicional sobre los proyectos, por valor de 12,6 millones de USD, que se han aplazado en espera de que haya más recursos disponibles.

ORIENTACIÓN DEL COMITÉ DE FINANZAS

- Se solicita al Comité que tome nota de la medida adoptada por la Secretaría en relación con el establecimiento de prioridades sobre los proyectos de gastos de capital al elaborar el PTP para 2012-13.

Proyecto de asesoramiento

- **El Comité tomó nota de la medida adoptada para establecer prioridades respecto a los proyectos de gastos de capital en el PTP para 2012-13.**

1. En el 137.º período de sesiones del Comité de Finanzas se proporcionó información preliminar sobre las propuestas relativas a los gastos de capital para 2012-13¹. El Comité de Finanzas tomó nota de las propuestas y *“pidió más información sobre el modo en que se habían establecido las prioridades entre los demás proyectos de gastos de capital (distintos del proyecto sobre la actualización a la versión 12 de Oracle y las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público[NICSP]); señaló que esperaba con interés examinar las propuestas sobre gastos de capital en el contexto del Plan a plazo medio (PPM) para 2010-13 y el PTP para 2012-13”*². En el presente documento se proporciona la información solicitada.

2. La Secretaría adoptó medidas para establecer prioridades respecto a las solicitudes de gastos de capital para 2012-13 con el fin de no superar las estimaciones de disponibilidad de recursos. Estas estimaciones en relación con los gastos de capital para 2012-13 son de 32,8 millones de USD, sufragados con cargo a las siguientes fuentes: recursos de la consignación neta (excluido el Plan inmediato de acción [PIA]) en el mismo nivel que en 2010-11 (21,9 millones de USD); recursos del PIA (4,2 millones de USD) asignados a los proyectos de los gastos de capital; transferencia prevista de recursos de gastos de capital desde 2010-11 (6,7 millones de USD).

3. La Secretaría evaluó las propuestas sobre gastos de capital y estableció prioridades al respecto con arreglo a los siguientes criterios:

- la importancia estratégica en relación con la ejecución de los programas esenciales de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO);
- las repercusiones de no emprender un determinado proyecto sobre otros que dependen de éste;
- la situación de preparación respecto a la ejecución, según se deduce de los planes de trabajo plenamente articulados.

4. Como resultado de la aplicación de estos criterios, se otorgó la máxima prioridad al proyecto sobre el paso a la versión 12 de Oracle y las NICSP, que reviste una importancia decisiva para las operaciones técnicas de la Organización. Este proyecto requeriría una parte significativa de los recursos de gastos de capital estimados de la capacidad de ejecución en 2012-13. El remanente de los recursos estimados se asignó a proyectos de importancia estratégica para la FAO que, en caso de aplazamiento, tendrían repercusiones significativas en la capacidad de la Organización respecto a la ejecución de su programa de trabajo para 2012-13: proyectos para mejorar las aplicaciones institucionales técnicas como la Base de datos estadísticos sustantivos de la Organización (FAOSTAT) y los proyectos de infraestructura básica necesaria para el funcionamiento cotidiano de la FAO.

5. En el cuadro que figura a continuación se proporciona información adicional sobre los proyectos de gastos de capital incluidos en el PTP para 2012-13, por un total de 32,8 millones de USD, y los proyectos, por valor de 12,6 millones de USD, que se han aplazado hasta que haya más recursos disponibles. En caso de que se disponga de financiación adicional durante la ejecución, por ejemplo gracias a los recursos extrapresupuestarios, se considerará la posibilidad de incluir estos proyectos en los gastos de capital durante 2012-13.

¹ Véase el documento FC 137/2.3.

² CL 141/6, párr. 21.

Categorías	Proyectos
P01: Infraestructura básica de tecnologías de la información y la comunicación (TIC)	<u>INCLUIDOS EN EL PTP PARA 2012-13 (1,7 millones de USD)</u> Mejora de la seguridad en materia de tecnología de la información (TI) (1 millón de USD): la necesidad de velar por la aplicación de las mejores prácticas en materia de seguridad de la información habituales en el sector respecto a la infraestructura y los sistemas de información. El importe se ha reducido en relación con la estimación inicial de 2 millones de USD para la ejecución gradual del proyecto y el estudio de posibles sinergias y vínculos con programas esenciales. Actualización de los servicios informáticos en las salas de reuniones de la Sede (500 000 USD): sustitución del equipo audiovisual y de interpretación simultánea que ya no cuenta con el apoyo de contratos de mantenimiento. El monto necesario se ha reducido en relación con la estimación inicial de 1 millón de USD. Evolución de la plataforma informática de los usuarios (200 000 USD): el monto necesario para actualizar de forma periódica las versiones del sistema operativo de escritorio y las herramientas de oficina se ha reducido de 400 000 a 200 000 para la ejecución gradual del proyecto y el estudio de posibles sinergias con programas esenciales. <u>EXCLUIDOS DEL PTP PARA 2012-13 (5 millones de USD)</u> Infraestructura virtual compartida (1 millón de USD): para sustituir el equipo obsoleto y pasar a una infraestructura más flexible de colaboración activa compatible con la informática en la nube. Infraestructura de TI en las oficinas descentralizadas (4 millones de USD): 1,4 millones de USD para la sustitución progresiva de los servidores de correo electrónico obsoletos con el fin de proporcionar un servicio seguro de correo electrónico de escritorio a escritorio; 2,6 millones de USD para la sustitución progresiva de las centralitas privadas conectadas a la red pública (PBX) y el cableado obsoletos en 21 oficinas descentralizadas por dispositivos compatibles con sistemas de transmisión de la voz por Internet. La Secretaría está examinando actualmente los requisitos respecto a las sinergias con la iniciativa financiada con cargo al proyecto 11b del PIA sobre TI.
P02: Aplicaciones administrativas de la Organización	<u>INCLUIDOS EN EL PTP PARA 2012-13 (1 millón de USD)</u> Mejora constante de los procesos (1 millón de USD): la asignación se destina al desarrollo y al mantenimiento de las aplicaciones necesarias para el establecimiento de los sistemas de planificación institucional de los recursos en 2013 después de la ejecución del proyecto sobre las NICSP y el paso a la versión 12 de Oracle a finales de 2012.
	<u>INCLUIDOS EN EL PTP 2012-13 (5,2 millones de USD)</u> Depósito de datos para la información técnica de la Organización (2 millones de USD): proporciona un entorno técnico unificado y coherente de los sistemas de información y datos técnicos de la Organización. Es

Categorías	Proyectos
P03: Aplicaciones técnicas de la Organización	indispensable para los proyectos sobre el depósito de datos estadísticos y el sistema de trabajo estadístico. Contribuye asimismo a la aplicación de las recomendaciones formuladas en la Evaluación externa independiente (EEI) y el Examen exhaustivo al unificar los procesos de almacenamiento y difusión de datos técnicos de la Organización. Estrategia y aplicaciones de TI en relación con el depósito de datos estadísticos de la FAO (1 millón de USD): en el marco del depósito de datos técnicos de la FAO, proporciona un depósito y un punto de acceso a los datos estadísticos de la Organización. Confirmado por la evaluación independiente de la función y la labor de la FAO en el ámbito de la estadística y la respuesta de la Administración, el Examen exhaustivo y la EEI. Sistema de trabajo estadístico en relación con las series cronológicas (1,6 millones de USD): aplica las normas de estadística establecidas por la Organización y un sistema compatible de trabajo estadístico. Exigido como resultado de la evaluación independiente de la función y la labor de la FAO en el ámbito de la estadística y la respuesta de la Administración. Actualización y mejora de las aplicaciones de la Organización para gestionar la información nacional en los perfiles por países de la FAO (600 000 USD): junto con el depósito de datos para la información técnica y otros depósitos de la Organización, proporciona datos pertinentes sobre los perfiles por países que están accesibles a los Estados Miembros y todas las partes interesadas de la FAO. <u>EXCLUIDOS DEL PTP PARA 2012-13 (3,2 millones de USD)</u> Capacidad de las aplicaciones móviles (300 000 USD): estudiar y poner en funcionamiento tecnologías e infraestructuras con objeto de mejorar la obtención de información y conocimientos de la FAO y su difusión a los Estados Miembros. La propuesta fue aplazada al revestir una menor importancia para la ejecución de los programas de la Organización en 2012-13 respecto a otros proyectos. Depósito de datos geoespaciales (1,5 millones de USD): para reducir la fragmentación y la duplicación de datos geoespaciales como parte del objetivo del Examen exhaustivo. Este proyecto fue aplazado al estar subordinado al proyecto sobre el <i>depósito de datos para la información técnica de la Organización</i> (supra) incluido en el PTP para 2012-13. Foro de conocimientos de la FAO (400 000 USD): para mejorar el foro de conocimientos existente; aplazado hasta que se determinen los requisitos técnicos y se proporcionen los recursos necesarios. Plataforma de colaboración virtual (1 millón de USD): para apoyar la labor de los equipos de estrategia; aplazado hasta que se establezca la estrategia, se determinen los requisitos técnicos y se proporcionen recursos adicionales.
P04: Sistemas de gestión de contenidos y documentos electrónicos	<u>EXCLUIDOS DEL PTP PARA 2012-13 (1,3 millones de USD)</u> Sistema electrónico de petición de tramitación de documentos (800 000 USD): este sistema es fundamental para la gestión de la documentación de las reuniones, las publicaciones técnicas y los documentos administrativos. Aborda

Categorías	Proyectos
	las recomendaciones formuladas a raíz del Examen exhaustivo e incorpora las recomendaciones del Comité de Finanzas y del Consejo sobre los servicios lingüísticos (subcontratación centralizada, servicio de edición, etc.); permite asimismo conservar archivos para impresión previa solicitud y la reducción de las tiradas y el almacenamiento a largo plazo de copias impresas. El proyecto se inició en 2010 y la Secretaría está examinando actualmente las propuestas relativas a las sinergias con los programas fundamentales de la FAO de 2011 y 2012-13. Motores de traducción automática (500 000 USD): en el contexto de las medidas encaminadas a incrementar la eficacia de los órganos rectores, este proyecto facilitaría los preparativos para los períodos de sesiones de los órganos rectores mediante la creación de foros o secciones en línea, de acceso restringido, con objeto de presentar la documentación de antecedentes y asuntos relacionados con los temas del programa. La propuesta fue aplazada al revestir una menor importancia respecto a la ejecución de los programas de 2012-13; se buscarán fuentes alternativas de financiación.
P05: NICSP (incluido el Sistema de contabilidad sobre el terreno [FAS]) y paso a la versión 12 de Oracle	<u>INCLUIDOS EN EL PTP PARA 2012-13 (23,9 millones de USD)</u> De esta cantidad total, 3,16 millones de USD se financian con cargo al proyecto 11a del PIA (medida 7.25). Reviste máxima prioridad (véase el documento FC 138/11).
P06: Sistema de información de gestión	<u>INCLUIDOS EN EL PTP PARA 2012-13 (1 millón de USD)</u> Proyecto financiado en el marco de la medida 7.26 del PIA (véase el documento FC 137/2.1, Cuadro 7 y párrafo 41). Esta iniciativa amplía la labor realizada en 2010-11 a fin de crear herramientas avanzadas de información sobre gestión en apoyo al Marco estratégico de la FAO.
P07: Apoyo al marco de gestión de recursos humanos	<u>EXCLUIDOS DEL PTP PARA 2012-13 (3,1 millones de USD)</u> Segunda fase del sistema de gestión del rendimiento del personal (2,8 millones de USD): el proyecto prevé la reformulación integral del Sistema de evaluación y gestión del rendimiento (SEGR) en consonancia con la nueva gestión basada en los resultados (GBR) y los marcos de competencias. Se examinará en el contexto de las propuestas formuladas para 2014-15. Mejoras, análisis y soluciones en materia de recursos humanos (300 000 USD): el proyecto tiene por objeto seguir proporcionando apoyo a las iniciativas relativas a las reformas en materia de recursos humanos, entre ellas, el fichero electrónico de candidatos para permitir la armonización de los sistemas de recursos humanos con las nuevas políticas y procedimientos al respecto. Se buscarán fuentes alternativas de financiación.